

A CURA DI  
MARINA BERNI

# PRIMAVERA IN FIERA

## 8-9 MAGGIO MODENA

XVII Mostra concorso e rassegna di cavalli da carne, da sella e da attacco al Mercato Bestiame

## 9 MAGGIO MONTEFIORINO

Festa di primavera: mostra di floricultura e nei ristoranti convenzionati menù a base di prugnolo

## 9 MAGGIO SAN POSSIDONIO

Mostra scambio di materiale fotografico da collezione ed usato alla Palestra Comunale

## 15-16 MAGGIO MODENA

"Entomodena" mostra-scambio internazionale di entomologia. I più incredibili insetti esposti alla Polisportiva Corassori



## UN FIOR DI FIERA

La 61ª Fiera di Modena aprirà il **23 aprile** i suoi cancelli riproponendosi come vetrina annuale della produzione e del commercio non solo modenese ma anche provinciale. 400 espositori su di una superficie di 20.000 mq., 1500 stand offriranno il meglio di tutti i settori merceologici. Ma non c'è solo questo. Per attirare l'attenzione del pubblico è stato allestito uno spazio dedicato ai collezionisti di oggetti inusuali e curiosi e uno spazio dedicato all'arte con tre mostre a cura del Centro Studi Muratori. La prima è una esposizione di opere di 80 artisti modenesi tra pittori, scultori e grafici, la seconda è un omaggio allo scultore Ivo Soli mentre la terza è una mostra dedicata ai 900 anni del Duomo. La campionaria rimarrà aperta **fino al 3 maggio** rispettando i seguenti orari: nei giorni feriali 17,30-24, nei giorni festivi 9,30-24.

## 20-23 MAGGIO CARPI

Festa del Patrono San Bernardino. In calendario Messa solenne il giovedì mentre in piazza per tutto il giorno mercato ed esposizione di oggetti del passato e d'antiquariato e in piazza Garibaldi esibizioni delle 26 società sportive operanti a Carpi, sabato sera il Castello dei Pio fa da cornice alla sfilata di moda, domenica invece rievocazione storica dell'investitura di Alberto III Pio di Savoia a Conte di Carpi con musicisti, danze e sbandieratori

## 22-23 MAGGIO PRIGNANO

4ª edizione Fiera della gastronomia montana. Sulle bancarelle salumi nostrani, formaggi, miele e prodotti del sottobosco

## 23 MAGGIO Zocca

Festa del Maurino. Convegno sull'architettura, sagra dei cibi montani, mostre, gare sportive e vecchi mestieri

## 28-29-30 MAGGIO 4-5-6 GIUGNO VICINOLA

"Vignola ... è tempo di ciliegie" Festa con iniziative sportive, culturali, spettacoli ed enogastronomia. Sarà possibile assaggiare e acquistare le ciliegie e i duroni proposti dai produttori del Consorzio. Il 6 taglio della tradizionale crostata chilometrica

## LA FIERA DEI MAGICI INCANTI

Quella di **Mirandola** è una fiera che ha raggiunto quasi duecento anni di tradizione e si rinnova anche questa primavera **dal 15 al 23 maggio** ponendo l'attenzione sulla fiaba classica dai fratelli Grimm a Perrault, da Wilde ad Andersen. La parata d'apertura come sempre è affidata alla banda poi nelle serate spettacoli di teatro per ragazzi, musica, giuochi e acrobati dell'assurdo. Il 16 festeggiamenti per il Patrono con il concerto della corale nella Chiesa del Gesù, in piazza mostra mercato di delizie provenienti da diverse zone d'Italia, bancarelle, motoraduno e teatro. Il 17 teatro dialettale e animazione, il 18 concerto bandistico, il 19 e 20 favole in musica e danza, il 21 teatro dialettale e mercato di prodotti regionali, il 22 e 23 ancora proposte gastronomiche e campionaria di prodotti dell'artigianato, industria e agricoltura, spettacoli per ragazzi, concerti di strumenti popolari. In chiusura musica blues e spettacolo pirotecnico-teatrale.

## FIERA A CASTELNUOVO

Ricca il programma della centenaria fiera di **maggio**. Il **15** alla sera spettacolo medievale "In fabula" con trampolieri ed effetti pirotecnici, il **16** sempre di sera concerto di Paolo Belli, sonorità classiche invece il **20** in chiesa con la soprano Barbara Vignudelli e la chitarrista Sheila Caporioni. Il **22** concerto di Beppe Cavani, il **23** sin dal mattino degustazioni di aceto balsamico, parmigiano e prosciutto. Alla sera concerto di Mammy Boys con musica funky e disco music. Fanno da cornice alla manifestazione le bancarelle e le mostre di antiquariato, degli hobbisti, di moto antiche e di vetture Ferrari. Info tel. 059/534800

## 30 MAGGIO FRASSINORO

Festa di primavera a Piandelagotti

## SALONE DELLA CREATIVITA'

Un'esposizione inedita ed articolata, un work shop dedicato al mondo della creatività, moda, casa e tempo libero è Incontri '99, la fiera che si svolge presso Modena Esposizioni **dal 14 al 16 maggio**. Due i padiglioni: uno riservato agli operatori economici e alle aziende e uno per i visitatori. Tra i prodotti esposti e in vendita c'è tutto per il bricolage, il ricamo e cucito, il decoupage, lo stencil e tutte le decorazioni in genere e ancora coordinati per la casa, accessori moda, complementi d'arredo, manuali per l'hobbistica, passamanerie e tessuti, macchine per cucire. I visitatori possono frequentare stage e laboratori e assistere alle sfilate di moda dedicate agli accessori, all'estate-autunno-inverno e ai parei ed abiti dipinti a mano. L'ingresso è di L. 10.000 l'orario dalle 10 alle 19. Info tel. 051/385700



## SAGRA DEL BORLENGO

Dal 1967 per iniziativa della Pro Loco si festeggia nella piazza di **Guiglia** questa gustosa specialità gastronomica locale e sull'onda del successo riscontrato nelle passate edizioni si è anche istituita una vera "scuola del Borlengo" rivolta ai giovani e a chi voglia imparare questa antica tradizione culinaria. La preparazione è laboriosa: bisogna riconoscere il giusto calore del "sole" (la grande padella in rame stagnato) e saper stendere con movimenti circolari la "colla" (l'impasto fatto di acqua, uova e farina). Una volta cotto, il borlengo è condito con lardo caldo pestato misto a un delicato profumo di aglio e rosmarino e insaporito con parmigiano grattugiato, viene poi ripiegato in quattro. La sagra avrà luogo nei week end **dell'8-9 e 15-16 maggio**.



## 30 MAGGIO MODENA

"Tutta mia la città" attività grafiche, pittoriche, laboratori di costruzione, animazione, mostre e sport per i bambini e i ragazzi nel centro storico

## 30 MAGGIO MONTESE

Passaggio raduno auto storiche "Coppa Porretta"

## GIUGNO MARANELLO

Giugno Maranellese. Tante le iniziative: gare sportive, mercati, mostre e spettacoli tra cui tutti i venerdì concerti di gruppi emergenti, mentre di sabato saliranno sul palco artisti famosi tra cui gli Stadio e i Nomadi

## SI APRE IL SIPARIO

**Domenica 23 maggio** grande festa a **Zocca**, per la presentazione in anteprima dei programmi estivi culturali e di spettacolo dei vari comuni della montagna. Durante la giornata si alterneranno concerti, balli, recite teatrali, spettacoli folcloristici, e rievocazioni storiche. Info. Promappennino tel. 059/986499

## 4-6 GIUGNO BASTICLIA

Fiera della Civiltà Contadina

## 6 GIUGNO MARANELLO

"Il paese dei bambini" Il centro si trasforma con spazi per giochi, pittura, collages, mosaici, stampa, spettacoli di magia, animazione di giocolieri e mostre

## 9-13 GIUGNO RAVARINO

16ª Fiera di Ravarino

## 10-13 GIUGNO PAVULLO

11ª Fiera della economia montana. Il Frignano nell'Europa del 2000 è il tema conduttore di tutte le iniziative organizzate tra cui convegni, dibattiti, mostre ed esposizione di prodotti tipici locali

## 12-27 GIUGNO MODENA

4ª Mostra nazionale degli Hobbisti al Palazzetto dello Sport di viale Molza. Info Sig. Querzè tel. 059/311658

## 13 GIUGNO LAMA MOCOGNO

Festa del Patrono Sant'Antonio



## BUSKERS FESTIVAL

**Castelfranco**, patria delle arti e degli artisti di strada accoglie per la sesta edizione buskers provenienti da tutte le parti del mondo. **Sabato 22 maggio dalle ore 21 e domenica 23 maggio dalle ore 17**, la Via Emilia sarà chiusa al traffico diventando campo libero per tutte le forme espressive. Tra gli ospiti invitati c'è il musicista che farà suonare 30 calici di cristallo, la Mac Donald's Farmers che proporrà musiche folk americane, country, swing, gospel, pop ecc... la saltimbanco e cabarettista poliedrica Laura Kibel, il gruppo "La casa del vento" che intonerà musiche irlandesi, Saeed l'incantatore di folle con i suoi mille volti strabilianti, Jamal Quassini Ensemble dal Maghreb, Balen Lopez Trio che farà ascoltare musiche dei Paesi Baschi, della Sardegna e dell'Inghilterra, la coppia di pittori austriaca Gitti e Andy e Raspeno Moranti che coinvolgerà gli spettatori cantando, e suonando fisarmonica e percussioni.

## MERCURDO '99

Si svolgerà dal **4 al 6 giugno a Castelvetro** il Mercurdo, festival internazionale teatrale dedicato alle proposte originali e bizzarre. Non si tratta di un raduno di artisti di strada - tengono a sottolineare gli organizzatori, - ma di un vero e proprio festival della stravaganza e dell'arte di stupire con intelligenza e un po' di poesia. Anche quest'anno lungo le strade del borgo storico si esibiranno attori, ballerini, musicisti con strumenti improbabili, pittori, scultori, inventori, illusionisti, venditori visionari, attori surreali e ironici provenienti da tutta Europa; e ancora ci sarà la slot machine umana, l'orecchiologa che insegna a conoscersi dalle orecchie, una mostra sensoriale e la biblioteca dell'assurdo. Al Mercurdo si potrà anche fare shopping al mercatino dell'assurdo. Info tel. 059/758813 - 059/799596.



## 17-18-19 GIUGNO CASTELFRANCO

Palio dei quattro rioni. Giochi popolari in piazza, danze medievali, sfilate storiche e sbandieratori

## 18-21 GIUGNO SAN FELICE

Fiera annuale. Il 18 mercato serale e giro in mongolfiera gratuito per i bambini, il 19 concerti rock, il 20 gare di automobiline telecomandate e concerto di musica irlandese il 21 cantano le mondine

## 20 GIUGNO LAMA MOCOGNO

Fiera annuale di San Pietro e Paolo

## 23-27 GIUGNO SOLIERA

Fiera all'insegna delle tradizioni locali e antichi mestieri. L'aceto balsamico con il prelibato tortellone di pasta sfoglia ripieno di noci e ricotta sarà il re delle specialità gastronomiche

## 24 GIUGNO - 4 LUGLIO MODENA

Settimana Estense

## MUSICA AL CASTELLO

La rassegna Rocca in Musica e il festival Jazz in'it ritornano per l'XI edizione a connotare **Vignola** come cittadella della musica ri-proponendosi come appuntamento per i sempre numerosi appassionati della contaminazione stilistica e musicale, delle produzioni originali che vedono giovani emergenti suonare a fianco di affermati colleghi, degli incontri tra musicisti italiani e stranieri e delle suggestioni rese dallo splendido scenario architettonico del Castello. **Rocca in musica** si articola in quattro serate, le domeniche **6-13-20 giugno e 4 luglio** portando le musiche etniche dal Mediterraneo alla Persia.

L'apertura è affidata come di consueto ai musicisti del Circolo Bononcini. **Jazz in 'it** invece inizierà il **25 giugno e proseguirà sabato e domenica**. Sul palco ritorna Richard Galliano, mentre nuove sono le sonorità di Dino Saluzzi col tango argentino e una produzione originale di incontro tra jazz e immagine. Per l'occasione è stata realizzata una pubblicazione che ripercorre attraverso immagini e critiche le tappe significative dei dieci anni del festival.



## INFIORATA A PIEVEPELAGO

Il **6 giugno**, festa del Corpus Domini, avrà luogo a Pievepelago la tradizionale "Infiorata" durante la quale saranno realizzati suggestivi tappeti floreali lungo l'antica Via Tamburù. La realizzazione di queste opere d'arte comporta un gran lavoro che parte un mese prima decidendo il personale, i disegni da riprodurre sul manto stradale e l'acquisto dei fiori dai mercati generali, il lavoro vero e proprio inizia poi tre-quattro giorni prima della festa con la ricerca di fiori di particolari tonalità nei campi. All'alba del Corpus Domini si tracciano con gessi i contorni dei disegni che hanno temi religiosi o di attualità. Gli spazi dopo sono ricoperti e collegati con motivi ornamentali l'uno all'altro. A mezzogiorno transita la solenne processione e solo il sacerdote con l'Ostensorio calpesta il manto floreale che resterà intatto fino a sera per essere ammirato e fotografato dai tanti turisti.  
Info tel. 0536/71304 - 71322

## FATTORIE APERTE

Il **22 e 23 maggio** nel modenese 19 fattorie apriranno le porte ai consumatori che potranno assistere ai cicli produttivi e gustare i sapori dei prodotti tipici soprattutto quelli a basso impatto ambientale (biologico, integrato e qualità controllata).

Prenotando anticipatamente è possibile visitare una o più aziende agricole o agriturismi di seguito elencati seguendo uno specifico percorso:

**Cà d'Pignat** (ortofrutta e cereali)  
via la Cà 3, Lama Mocogno  
(tel.0536/44876-44591);

**Simonini Gianpiero** (vitivinicola)  
via Mameli 8, Castelvetro  
(tel.059/790053);

**Gianelli Urbano** (vitivinicola)  
via Lunga 28, Castelvetro  
(tel.059/790171);

**Il Poggio** (vitivinicola)  
via Poggio, Levizzano-Castelvetro  
(tel. 059/791562);

**Il Biancospino** (agriturismo)  
via Carducci 435, Stufione-Ravarino  
(tel.059/903290);

**Guerzoni** (vino e aceto balsamico)  
via Taglio 26, Concordia  
(tel.0535/56561);

**Paltrinieri Gianfranco** (vitivinicola)  
via Cristo 49, Sorbara-Bomporto  
(tel.059/902047);

**Garuti Elio** (vino e aceto balsamico)  
via per Solara 6, Sorbara-Bomporto  
(tel.059/902021);

**IPA Spallanzani** (floricoltura)  
sede Vignola  
via per Sassuolo 2158  
(tel.059/761968);

**Cà Vigna** (frutticoltura)  
viale Vittorio Veneto 922, Vignola  
(tel.059/774259);

**Toschi Roberto** (frutticoltura)  
via Canova 4, Vignola  
(tel.059/775680);

**Fattorie del Parco** (cereali)  
via Cappella 109, Gorzano-Maranello  
(tel.059/330137);

**Caseificio S. Rita**  
Pompeano di Serramazzoni  
(tel.0536/950193);

**Cottafavi Luisa** (cereali biologici)  
via Olio di Sopra 69,  
Pazzano-Serramazzoni  
(tel.0536/954302);

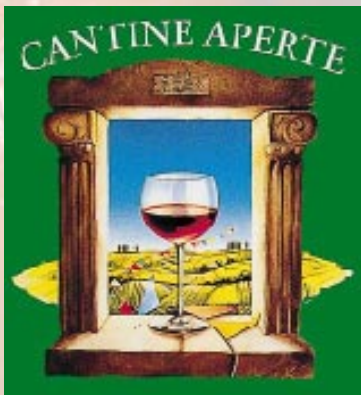
**Coriani Carla** (erbe officinali)  
via Casa Giardino 370,  
Riccò-Serramazzoni  
(tel.0536/957289);

**Sette Dicembre** (agriturismo)  
via Emilia Est 1771, Modena  
(tel.059/282424);

**Hombre** (caseificio biologico)  
via Corletto Sud 320, Modena  
(tel.059/510660);

**Colombaro 2** (salumi)  
via Viazza di Sotto 11, Modena  
(tel.059/553586);

**Parco Faunistico di Festà**  
via Salata 249, Festà-Marano  
(tel.059/703015).



## STAPPAMAGGIO E CANTINE APERTE

Una grande vetrina dei lambruschi modenese è l'iniziativa Stappamaggio organizzata presso l'**enoteca del castello di Levizzano**. Una rassegna fitta di appuntamenti che prevede l'**11 e il 13 maggio**, degustazioni guidate da commissioni di giovani esperti mentre il 12 incontro didattico, guidato da sommelier, dedicato al processo di vinificazione con gli studenti e docenti di Scienze della Terra dell'Università di Modena. Il **18, 19 e 20** sempre presso l'enoteca si svolgerà il tradizionale concorso enologico, circa una settantina i campioni di vini modenese ammessi che saranno assaggiati dalla commissione prima di arrivare al verdetto finale. Nelle giornate del **22, 23 e 29** le degustazioni sono aperte al pubblico, oltre al classico bicchiere di vino si potrà assaggiare anche liquori, salumi e formaggi della zona. **Domenica 30 l'Enoteca e la Cantina Settecani di Castelvetro** aderiranno al progetto regionale "Cantine Aperte". L'iniziativa ideata per incrementare il turismo del vino, prevede itinerari enogastronomici sulle colline emiliano - romagnole con visite a cantine e degustazioni guidate. Per informazioni tel. 051/225772 - 0523/983031 - 059/791562.

# MOSTRE

## FINO AL 16 MAGGIO MODENA

Mostra delle opere selezionate al concorso giovani artisti con meno di 25 anni organizzato dalla Galleria San Salvatore

## FINO AL 16 MAGGIO PAVULLO

"Altriluoghi" mostra dei giovani artisti Gianmaria Conti e Paolo Angelosanto. Galleria dei sotterranei di Palazzo Ducale

## FINO AL 30 MAGGIO CARPI

Collettiva dei pittori Adriano Boccaletti, Gianni Bertolini, Alberto Cavallari, Mauro Falzoni, Impero Nigiani, Giuseppe Siccardi, Mario Tosi, Mario Corrieri alla Galleria La Fontanella

## FINO AL 26 SETTEMBRE MARANELLO

"Meno dodici: i motori, le macchine, la storia" alla Galleria Ferrari. Le macchine sono tutte mosse da motori con meno di dodici cilindri

## MAGGIO - GIUGNO SASSUOLO

Apertura del Palazzo Ducale tutti i sabato agli orari: 9.30-12.30 / 14-18. Info tel. 0536/807371-818766-059/222145

## 8-23 MAGGIO SAN CESARIO

Mostra fotografica "Paesaggi d'acqua" presso Villa Boschetti. Vengono organizzate anche iniziative collaterali quali serate dedicate all'"Acqua nell'arte - percezione sociale e gestione dell'acqua" e festa di premiazione al Concorso "Favole d'acqua"

## 8-29 MAGGIO MODENA

Mostra del pittore Renzo Mezzacapo e dello scultore Plinio Tammara al Centro Studi Muratori

## 9-23 MAGGIO FORMIGINE

"Segni d'arte al Castello" Rassegna di scultura, espone Giancarlo Borghi

## 9 MAGGIO - 3 LUGLIO FIORANO

"Antiche fotografie - La raccolta Luigi Messori" una fra le più ricche e pregevoli raccolte fotografiche di fine Ottocento. Foto di paesaggi, città, aspetti di vita quotidiana. Centro culturale P.zza Menotti

## 15-23 MAGGIO VIGNOLA

Mostra di Rosanna Sala e Claudio Barani. Salotto Muratori via Selmi

## 15-28 MAGGIO MODENA

Esposizione delle sculture di Antonio Musella alla Galleria Punto Arte

## 15-30 MAGGIO MIRANDOLA

Personale di Cristiano Batacchi alla Galleria Artemania via Castelfidardo

## 15 MAGGIO - 27 GIUGNO CAMPOCALLIANO

"Riciclaggio: nessuna bilancia ne pesa il vantaggio" mostra degli elaborati delle scuole partecipanti al concorso "Il peso delle idee" presso il Museo della Bilancia

## 15 MAGGIO - 30 GIUGNO CARPI

Mostra di fotografie e documenti sugli aspetti dell'artigianato carpigiano alla Sala ex Poste Palazzo dei Pio

## 16-30 MAGGIO CASTELFRANCO

Mostra di pittura e acqueforti a cura degli allievi dell'Accademia di Belle Arti di Bologna alla Saletta delle Arti piazza Curiel

## 30 MAGGIO FIORANO

Inaugurazione del Centro Museale della ceramica sezione medievale, moderna e contemporanea al Castello di Spezzano

## 30 MAGGIO - 6 GIUGNO FORMIGINE

"Segni d'arte al Castello" Rassegna di scultura, espone Carlo Radicia

## 30 MAGGIO - 27 GIUGNO FIORANO

Il edizione della Biennale di ceramica sul tema "Il ridisegno della piastrella di ceramica" nel Castello di Spezzano

## FOTOINCONTRI

La Rocca Estense e il centro storico di **San Felice** diventeranno per tre giorni la capitale della fotografia. **Il 18 giugno** all'inaugurazione delle mostre fotografiche saranno presenti famosi personaggi dello spettacolo. **Il 19** inizieranno i corsi in programma, della durata di due giorni, presso il Castello: "Moda dinamica" tenuto da Maurizio Galimberti e il workshop "Nudo, moda e reportage" tenuto da Giuseppe Pino, Giovanni Cozzi e Gianni Berengo. La manifestazione proseguirà poi con la 1ª edizione di Portfolio in Rocca mentre alla sera proiezione di diapositive al Teatro Comunale. **Il 20** mostra mercato sotto i portici di materiale fotografico usato e da collezione fino a sera, seguirà la premiazione del concorso fotografico e di Portfolio.

Per informazioni e iscrizioni 0535/84628 e 0535/84565.



## L'OPERA DI VITTORIO MAGELLI

Il **Museo Civico d'Arte di Modena dedica fino al 31 maggio**, una retrospettiva a Vittorio Magelli (1911-1988), artista fra i maggiori esponenti dell'arte modenese di questo secolo. La rassegna espone circa una cinquantina di pitture e sculture, molte inedite provenienti da raccolte private. Un evento che fa seguito alla mostra del 1996, e che consentirà di approfondire la variegata poetica di un artista che spaziò da Gauguin ai simbolisti, da Arturo Martini ai "valori plastici" del Novecento, sempre con esiti personali e d'alta qualità. Orari della mostra: martedì 9-12 / 16-19, mercoledì, giovedì, venerdì 9-12, sabato 9-13 / 16-19, domenica e festivi 10-13 / 16-19.

## LEONARDO '99

Il **30 e 31 maggio** prima edizione della mostra mercato di strumenti scientifici del passato e della cultura del lavoro nel piazzale antistante il **Museo della Bilancia a Campogalliano**. Il Leonardo vuole diventare un appuntamento per chi si interessa di strumentazione scientifica, del patrimonio artigianale in un ambito specializzato e selezionato di oggetti che comprendono la strumentazione medica, acustica, la comunicazione ed i trasporti, ottica, astronomica, nautica, per architetti, ingegneri, geografi, fisici. Sui banchi modelli di macchine e apparecchiature, libri, cataloghi di vendita, stampe riguardanti la suddetta strumentazione. Per informazioni tel. 059/527133



### GLI ESTENSI A MODENA

Si è inaugurata il 22 aprile presso la Sala Campori della **Biblioteca Estense**, Palazzo dei Musei, la mostra "Gli Estensi. La Corte di Modena", una rassegna di pregevoli documenti a stampa e manoscritti volti a registrare, attraverso nuclei di interesse storico-dinastico, culturale e artistico-musicale, lo svolgersi delle vicende e lo snodarsi degli interessi della casata. La mostra corona le celebrazioni per il quarto centenario di Modena Capitale e si pone come completamento della precedente mostra "Gli Estensi. La Corte di Ferrara". L'esposizione è aperta tutti i giorni feriali dalle 9 alle 13 con ingresso gratuito **fino al 30 settembre**

### L'ARTE NEL DECORO

58 istituti d'arte italiani e 9 nazioni straniere hanno aderito al concorso "L'arte nel decoro, il decoro nell'arte", presentando 860 proposte di piastrelle con il loro coordinato inserite in una specifica ambientazione rispondente al tema "La casa che immagino".

La mostra allestita presso la **Galleria ex Cavedoni di Sassuolo** rimarrà aperta **fino al 9 maggio** data in cui verranno proclamati i vincitori presso il Teatro Carani alle ore 10.

Accanto alla selezione dei cinquanta lavori migliori si potranno ammirare: un giudizio universale di grandi dimensioni in terra cotta e altre due rappresentazioni ispirate agli ultimi avvenimenti in Kosovo e al tema della violenza sull'infanzia  
Info tel. 0347/4301489

### 30 MAGGIO - 16 OTTOBRE FIORANO

"L'arte del fuoco dei Celti". Ceramiche, ferro, bronzo, vetro nelle champagne dal IV sec. al I sec. A.C. al Castello di Spezzano

### 5 GIUGNO - 18 LUGLIO PAVULLO

Personale del pittore Giuseppe Banchieri, presente alla Biennale di Venezia e Quadriennale di Roma nel '59, '65, '72. Galleria d'arte Palazzo Ducale

### 13<sup>a</sup> BIENNALE NAZIONALE DI PITTURA

Compie 30 anni la storica manifestazione pittorica di **Soliera**. Alla Biennale organizzata dall'artista Umberto Zaccaria sono in mostra 452 tele di centinaia di pittori, affermati e giovani emergenti provenienti da tutta Italia.

Quest'anno la giuria ha premiato Franco Ferrari con "Memorie" un paesaggio post impressionista dai colori caldi. Le tele sono in mostra presso il Centro Sportivo **dal 25 aprile al 2 maggio**, nei giorni feriali dalle 20 alle 22 e nei giorni festivi 10-12,30 / 15-19 / 20-22. L'1 maggio è prevista un'estemporanea di pittura con Nevio Bedeschi, Nadia Cascini, Pasquale di Fazio, Luciano Filippi e Natalino Tonelli.

### TARGHE DEVOZIONALI

**Fino al 9 maggio** è aperta la mostra "Aspetti della ritualità religiosa nella iconografia padana" in due sedi: a **Cavezzo** presso Villa Giardino in omaggio a "Sant'Antonio Abate" e a **Finale** nel Castello delle Rocche dedicata a "Il culto mariano". Le targhe devozionali in esposizione, provenienti dal Museo delle Tradizioni Popolari, coprono un arco di tempo compreso tra il XV e il XX sec., sono ceramiche raffiguranti soggetti religiosi, concepite per uso extra-liturgico, destinate a collocazioni architettoniche di tipo murale e realizzate in terracotta, terracotta maiolicata e policroma e terracotta ingobbata con policromia sottovetrina.  
Info tel. 0535/49821 0535/788307.

### 6-20 GIUGNO CASTELFRANCO

Mostra della pittrice Paola Betti alla Saletta delle Arti piazza Curiel

### 12-20 GIUGNO SAN CESARIO

"La percezione dell'immagine" mostra del pittore Carlo Vellani e del fotografo Alfredo Roma a Villa Boschetti

### PORTFOLIO '99

Quarta edizione dell'iniziativa promossa dalla Galleria Civica e da Giovani d'Arte del Comune di Modena "Portfolio - Immagini in movimento" concorso nazionale all'interno della manifestazione "Modena per la Fotografia" che dà la possibilità agli autori emergenti di vedere esposte le loro opere a fianco di quelle dei grandi maestri della fotografia. Due le novità introdotte nel '99: è stato abbassato il limite di età dei partecipanti a trentacinque anni e in secondo luogo lo spazio in cui viene realizzata l'esposizione è la **Sala Piccola del Palazzo Santa Margherita**, spazio agile e prestigioso collocato a fianco della sala espositiva destinata alle mostre più importanti realizzate dalla Galleria Civica. 15 gli artisti selezionati dalla commissione, composta da: Olivo Barbieri, Franco Fontana, Walter Guadagnini e Franco Vaccari, tra i 270 candidati che si sono presentati. Tra questi, ne verranno premiati cinque ex-aequo, col Premio Portfolio 1999, il giorno dell'**inaugurazione domenica 16 maggio**. La mostra, ad ingresso gratuito, proseguirà **fino al 19 luglio**. Orari 10-13 e 16-19, chiusura il lunedì.



### I RESTAURI DELLA SAGRESTIA DEL DUOMO DI MODENA

Gioiello d'arte più appartato e quindi meno noto, la Sagrestia del Duomo con i suoi prestigiosi arredi è stata oggetto di una campagna di restauro condotta dalla Soprintendenza per i Beni Artistici e Storici di Modena e Reggio Emilia, a cura di Angelo Mazza, iniziata nel 1995 e giunta ora a conclusione. L'ambiente ha rivelato, sotto le ridipinture, fregi ornamentali di gusto classicistico da attribuirsi alla bottega di Francesco Bianchi Ferrari, protagonista della pittura modenese del Rinascimento che attorno al 1506-'7 compì gli affreschi nella Sagrestia.

Fra Otto e Novecento, nel tentativo di restituire al Duomo l'antico aspetto medievale - eliminando anche splendide testimonianze d'arte - le pale d'altare seicentesche furono rimosse dalle cappelle e qui risistemate. Fra gli esemplari più rilevanti, la Flagellazione di Cristo del milanese Daniele Crespi, le tele di Bernardino Cervi fra tarda Maniera e riforma carraccesca, il S. Geminiano e la Madonna col Bambino di Francesco Stringa e la Natività di Giuseppe Romani, entrambi di fine '600, oltre alla monumentale Assunta di Francesco Vellani. Anche una pregevole scultura seicentesca, l'Immacolata e il Bambino del marsigliese Honoré Pellé, è stata recuperata dal restauro.

# SPORT

## 28 MARZO - 23 SETTEMBRE MODENA

All'ippodromo Ghirlandina corse dei cavalli. Fino al 12 maggio in diurna tutti i mercoledì, dal 19 maggio al 30 giugno tutti i mercoledì in notturna. Dall'1 luglio al 2 settembre tutti i giovedì in notturna. Il 2 e il 9 settembre in notturna mentre il 16 e il 23 in diurna

### 8-9 MAGGIO CASTELFRANCO

Torneo internazionale di judo

### 8-9 MAGGIO

Rally storico dell'Appennino modenese. Info tel. 373788

### 8 MAGGIO FIORANO

Giro della Valpadana 5a tappa Spezzano-Castelvetro

### 8 MAGGIO MODENA

Festa provinciale Gocasport alla Polisportiva San Donnino. Info tel. CSI 059/236068

### 9 MAGGIO CARPI

19ª Camminata delle risaie. Percorso di 4,5-9-17,5 Km. con partenza da Fossoli

### 9 MAGGIO CASTELVETRO

Biciclettata tra le colline castelvetresi aperta a tutti. Partenza dal Parco della Mimosa di Solignano alle 14.30. Info tel. 059/797663

### 9 MAGGIO MODENA

"6 Zampe '99" manifestazione canina al Parco Ferrari

### 9 MAGGIO PAVULLO

Campionato italiano individuale di pesca alla trota in torrente. Gare nei torrenti Scoltenna e Leo

## ARRIVA LA MAGLIA ROSA

La carovana del grande ciclismo approda ancora nel modenese. Anno scorso fu Piazza Martiri ad accogliere una tappa del Giro d'Italia, quest'anno invece sarà **Sassuolo, il 26 maggio**, ad ospitare i big del ciclismo. I corridori provenienti da Cesenatico arriveranno intorno **alle 17**. Tante le iniziative collaterali organizzate tra cui una mostra "La città della bici", aperta dal 22 al 27 presso la ex scuola Cavedoni, che proporrà bici d'epoca fino alle più recenti ad energia muscolare, stand commerciali sull'abbigliamento e l'attrezzatura per il ciclista, mentre la sera dell'arrivo, in piazza, è previsto uno spettacolo con un famoso cantante, dei comici e ballerini. **Il 27 alle ore 8 partenza** per la 13ª tappa destinazione Rapallo.

### 9 MAGGIO SERRAMAZZONI

Gran Premio del Frignano gara ciclistica cat. esordienti, allievi e junior

### 9 MAGGIO VIGNOLA

Maratona dell'Abetone 20a Gran fondo Città di Vignola 2a Tappa Giro d'Italia delle Granfondo Uisp e 3a prova 2° brevetto dell'Appennino '99. I percorsi sono di 170, 111 Km. e 40 Km per disabili. Info tel. 059/774279

### 9-16 MAGGIO SESTOLA

Gara interregionale a coppie di lancio del ruzzolone sui treppi della Fondovalle

### 15 - 16 MAGGIO CASTELFRANCO

Meeting di atletica leggera "Città di Castelfranco" cat. ragazzi e cadetti

### 16 MAGGIO CASTELNUOVO

19a Camminata dei salumifici. Percorso di 4-8-13 Km.

### 16 MAGGIO MODENA

"7 colli modenesi" gara ciclistica organizzata dalla Polisportiva Sacca

### 16 MAGGIO NOVI

12° Gran Premio della Costituzione cat. allievi e 3° Gran Premio Artigianato e Commercio cat. esordienti. Gare di ciclismo

### 23 MAGGIO CASTELVETRO

Trofeo Primavera gara di MTB a Levizzano

## 3° BREVETTO CICLISTICO M.T.B.

L'invito è rivolto a tutti gli appassionati grintosi di mountain bike. 5 sono i percorsi per ottenere l'ambito brevetto che si svolgeranno nel periodo dall'**1 maggio al 31 ottobre**. Il primo a Pievepelago è di 17,3 Km. con una difficoltà media su un dislivello di 595 mt., il secondo si snoda su un percorso medio facile di 13,650 Km. a Sant'Anna Pelago con un dislivello di 330 mt., il terzo di 15,7 Km. è sempre di media difficoltà con un dislivello di 610 mt. Il quarto alle Piane di Mocogno è di 16,3 Km. su un dislivello di 400 mt.. L'ultimo il più arduo al Parco dell'Orecchiella è di 11 ore seguendo un percorso di 70 Km. con un dislivello di 1500 mt. Per informazioni e iscrizioni telefonare all'Associazione "Ciclonatura" 059/570914.

### 23 MAGGIO FIORANO

Strafiorano gara podistica di 5-10-15 Km. con partenza dal Centro sportivo di Spezzano. Lo stesso giorno Prova del campionato regionale di automodellismo a Fiorano e Torneo reg.le - interreg.le di pallavolo masch./femm.le

### 23 MAGGIO FORMIGINE

Gara nazionale cat. giovanissimi di ciclismo

### 23 MAGGIO CUGLIA

Raduno di cavalli e cavalieri a Samone

### 23 MAGGIO MODENA

5° Trofeo Mazzotti, gare di pattinaggio alla Polisportiva Sacca

### 23 MAGGIO MODENA

Bicincittà pedalata popolare con partenza da piazza grande alle ore 10.30 percorrendo le vie del centro fino ad arrivare alla Polisportiva Saliceta dove c'è un ristorante, arrivando alle 12 al Club Europa

### 23 MAGGIO MODENA

Campionati regionali estivi esordienti di nuoto nella piscina dei Vigili del Fuoco, ore 15.30

### 23 MAGGIO MONTEFIORINO

Campionato italiano superslalom - corsa in salita di automobilismo 15a edizione. Tra le animazioni collaterali: voli turistici in elicottero, sfilata di macchine d'epoca, esibizione di campioni italiani di trial su bici e moto

### 23 MAGGIO NONANTOLA

Campionato regionale giovanile di tiro con l'arco, organizzano gli Arcieri del Bosco

### 29 MAGGIO CARPI

Campionati regionali estivi esordienti di nuoto ore 16

### 29-30-31 MAGGIO - 1 GIUGNO FORMIGINE

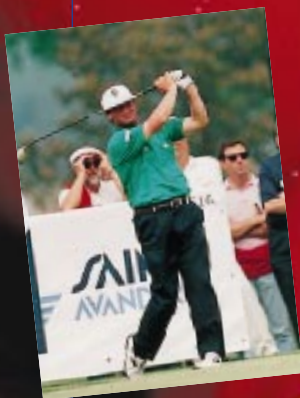
Pro-Am 4° Modena classic Open gara nazionale al Modena Golf Country club di Colombaro. Ingresso libero

### 29-30 MAGGIO MODENA

14ª Pinnuotata gara internazionale di nuoto pinnato alla Piscina Dogali. Sabato gare 8-19.30, Domenica 8-13.30

### 29 MAGGIO SASSUOLO

17ª corsa podistica Sassuolo - Montegibbio



**30 MAGGIO  
CAMPOGALLIANO**

4ª edizione Galileo Triathlon. Nuoto 1,5 Km., bici 39 Km., corsa Km. 10 ritrovo ore 9.30 ai Laghi Curiel

**30 MAGGIO  
PRIGNANO**

1ª prova Appennino Cup. Gara di MTB lungo le valli prignanesi

**30 MAGGIO  
SASSUOLO**

8ª Camminata dei Calanchi. Percorso di 3-8-15 Km.

**30 MAGGIO  
VIGNOLA**

Campionati regionali estivi esordienti di nuoto ore 15.30

**30 MAGGIO - 6 GIUGNO  
FIORANO**

Festa regionale della ginnastica in piazza, il 6 gara di ginnastica ritmica cat. allieve e juniores

**31 MAGGIO - 6 GIUGNO  
MODENA**

Manifestazione nazionale di calcio Memorial Panini alla Polisportiva Gino Nasi

**4-5 GIUGNO  
MODENA**

Torneo internazionale di bocce per ragazzi alla bocciola di Viale Verdi

**5 GIUGNO  
CAMPOGALLIANO**

Verdelaghi '99. Corsa podistica di 3-6-10 Km. partenza ore 17

**5-6 GIUGNO  
MODENA**

26ª Meeting internazionale di nuoto Trofeo Ghirlandina alla Piscina Dogali. Inoltre Campionati assoluti di società di atletica leggera fase regionale al campo scuola

**6 GIUGNO  
CARPI**

Trofeo Podistico Dorando Pietri. Partenza da Piazza Martiri alle ore 9.30, percorso di 3-6-12 Km.

**6 GIUGNO  
CASTELFRANCO**

Festa dello sport. Corsa podistica di 4-6-9-15 Km.

**6 GIUGNO  
SAVIGNANO**

8ª Marathon Bike gara di MTB

**11-13 GIUGNO  
MODENA**

13ª Mostra scambio di auto, moto e cicli d'epoca, svariati pezzi di ricambio anche militari nell'area Ponte Alto. Info tel. 059/686590

**12-13 GIUGNO  
SESTOLA**

Campionato Italiano federazione di MTB. Il 12 specialità Dual slalom, il 13 specialità discesa

**12-13 GIUGNO  
CASTELVETRO**

Gara regionale di bocce a coppia cat. B, C, D, gara nazionale a coppia cat. A e gara nazionale individuale femminile aperta a tutte le categorie

**13 GIUGNO  
MODENA**

Campionato italiano amatori ciclismo su strada Uisp; Info tel. 059/221179

**19 GIUGNO  
MODENA**

Torneo nazionale a squadre di sollevamento pesi alla Polisportiva Sacca

**20 GIUGNO**

36ª Torneo della montagna cat. dilettanti di calcio. L'iscrizione deve avvenire entro il 31 maggio. Info tel. CSI 059/236068

**26 GIUGNO  
MODENA**

Campionato italiano cadetti di lotta greco-romana alla Polisportiva Sacca

**26 GIUGNO  
PRIGNANO**

Corripignano. Corsa podistica di 2,5 e 8,5 Km. partenza ore 18

**26-27 GIUGNO  
PALAGANO**

18ª trofeo "Palagano Fuoristrada Club" prova di campionato italiano di velocità sulla pista Dragone

**26-27 GIUGNO  
LAMA MOCOENO**

Campionati Italiani UISP di MTB. Il 26 gara di discesa, il 27 prove di Dual Slalom e Cross Country valido come 2ª prova Trofeo Appennino Cup alle Piane di Mocogno

**26-27 GIUGNO  
CARPI**

Avio raduno internazionale di velivoli ultraleggeri e raduno aerei pascale al campo di aviazione di Fossoli

**1000  
MIGLIA**

**MILLEMIGLIA**

**Sabato 8 maggio** sui viali di Modena passerà la corsa per vetture d'epoca più amata del mondo. Più di 800 sono gli equipaggi che hanno chiesto di partecipare, ma solo 360 vetture prenderanno il via, 87 le case automobilistiche rappresentate. Lungo la passerella sfileranno auto anteguerra e sportive in possesso di un glorioso passato agonistico. Tanti sono anche i personaggi di spettacolo che vi prenderanno parte, Lucio Dalla, Alessandro Bergonzoni, Roberto Facchinetti e altri big. Certamente il posto d'onore come sempre spetta a Stirling Moss, l'inglese che nel 1955 batté ogni record, aggiudicandosi la Mille Miglia all'incredibile media di oltre 157 Km/h. E ancora Jochen Mass vincitore di una grande "24 ore di Le Mans", Paul Rosche progettista delle McLaren/Bmw, il principe Leopold von Bayern, Roberto Ravaglia e Hans Stuck drivers della Casa di Monaco.

Quest'anno gli organizzatori sono ritornati al percorso originale che si snoderà lungo la via Emilia da Castelfranco a Rubiera. **Il passaggio avverrà intorno alle 17,30 fino alle 20,00.**

**SALTI OLIMPICI A MODENA**

La provincia di Modena si conferma anche per il 1999 capitale dell'equitazione italiana. A fare da cornice agli appuntamenti fissi del concorso internazionale "Città di Modena" e del Pavarotti International, hanno spiccato quest'anno i **Campionati Italiani Assoluti e Young Rider** che la F.I.S.E. Federazione Italiana Sport Equestri, ha assegnato al Circolo Ippico Manfredini di Magreta. Sul campo ostacoli in erba del circolo sportivo formiginese **dal 22 al 25 aprile** si sono dati battaglia i migliori binomi italiani under 21 per la conquista dello scettro tricolore assoluto. La vicentina Alessia Marioni e il parmigiano Giuseppe Rolli hanno difeso bene il loro titolo e si sono riconfermati campioni.

Tre giorni di gare invece, 10 premi in programma fra cui lo spettacolare appuntamento di "potenza", 135 milioni di montepremi è il **concorso internazionale di salto ostacoli "Città di Modena"** Csi - A in programma al **parco Novi Sad dal 30 aprile al 2 maggio** con cavalieri provenienti da sedici nazioni. Ciliegina sulla torta è la conferma che il gran premio intitolato alla nostra città sarà qualificante per le Olimpiadi di Sidney 2000. Per alcuni giorni l'ampio polmone verde nel cuore di Modena farà un tuffo nel passato: ritornerà ad essere un piccolo paradiso per gli appassionati del cavallo e del suo mondo. A Modena confluiranno binomi provenienti da Stati Uniti, Australia, Francia, Svizzera, Austria, Germania, Inghilterra, Irlanda, Olanda, Belgio, Spagna, Portogallo, Giappone e Canada che sicuramente sapranno offrire gare emozionanti.

# MUSICA E TEATRO

## 11 MAGGIO CONCORDIA

"Artisti per il Ceis" con Orit Gabriel mezzosoprano e Massimo Lambertini pianista. Musiche di Mozart, Pergolesi, Rossini, Bizet, De Falla, Saint-Saens, Verdi Beethoven. Chiesa di Vallalta

## 11-12 MAGGIO MODENA - TEATRO COMUNALE

"La sagra della primavera" e "L'Uccello di fuoco" coreografia di Maurice Bejart, musica Igor Stravinskij e "Tam-Tam et percussion" con il Tokyo Ballet

## 11-12-13 MAGGIO MODENA TEATRO MICHELANGELO

"Quando la moglie è in vacanza" di George Axelrod con Patrizia Pellegrino e Pietro Longhi

## 14 MAGGIO MODENA - TEATRO STORCHI

Andrea Ferrari Show

## 14-21-28 MAGGIO CASTELVETRO

Concerti di musica sacra nella chiesa di Levizzano e nell'Oratorio di San Michele

**14 MAGGIO  
MODENA - TEATRO COMUNALE**  
Orchestra da Camera I Virtuosi Italiani. Musiche di Mozart, Rossini, Biscogli, Bartok e Weiner

## 15 MAGGIO CONCORDIA TEATRO DEL POPOLO

"La guerra spiegata ai poveri" di Ennio Flaiano

## 15 MAGGIO MODENA - DUOMO

"Grandezze e meraviglie" 2ª edizione del Festival musicale Estense. "Missa Cantilena" messa medievale trecentesca con il gruppo Mala Punica diretto da Pedro Memelsdorff. I prossimi concerti ci saranno in settembre e ottobre. Info Biglietteria Teatri di Piazza Grande

## 18 MAGGIO MODENA TEATRO MICHELANGELO

"...dell'elmo di Scipio" di Giorgio Ganzerli e Alessandra Faiella e "Acqua e seltz" di Giovanni Cacioppo

**18 MAGGIO  
MODENA - TEATRO COMUNALE**  
Primavera musicale del Lirica Club Soirée dedicata a Schumann e Tosti

**22 MAGGIO  
MODENA - TEATRO STORCHI**  
"A spos me nona" con la Compagnia La Bunesma. Spettacolo benefico

**23 MAGGIO  
MODENA - TEATRO STORCHI**  
Anna Oxa in concerto

**25 MAGGIO  
MODENA  
TEATRO MICHELANGELO**  
"Uomini completi" con Bebo Storti

## 29 MAGGIO MODENA - TEATRO COMUNALE

Concerto del soprano Madlyn Renee e del clarinetista Hengel Gualdi in omaggio a Benney Goodman

**5 GIUGNO  
MODENA - TEATRO COMUNALE**  
"Giselle" con Orchestra Filarmonica Italiana e Finnish National Ballet

**6 GIUGNO  
MIRANDOLA**  
Giorgio Panariello in piazza

**6-13-20 GIUGNO - 4 LUGLIO  
VICIGNOLA**  
Rocca in musica

**10 GIUGNO  
MODENA**  
Concerto in Duomo per i 900 anni della cattedrale. Partecipano la Cappella musicale del Duomo e le corali Gazzotti e Rossini

**11 GIUGNO  
MODENA - CHIESA SAN PAOLO**  
Concerto del violinista G.Raimondi e del pianista N.Capelli. Musiche di Beethoven, Piazzola e Franck



**18 GIUGNO  
MODENA**  
Rassegna "Armonie fra musica e architettura" concerto inaugurale nella Chiesa di San Pietro

**18 GIUGNO  
MIRANDOLA**  
Itinerari Organistici. Duo organistico Valeria Montanari e Fabiana Ciampi nella Pieve di Quarantoli

**19-20 GIUGNO  
MONTESE**  
5° Concorso nazionale fisarmonicisti

**21 GIUGNO  
MODENA**  
Festa della Musica. Dalle 18 fino a tarda serata concerti nelle piazze del centro storico di artisti celebri e di gruppi locali emergenti. Info al Centro Musica tel. 059/206651

**23 GIUGNO  
MODENA**  
Concerto in Duomo dei Solisti Veneti e di Uto Ughi

## TEATRO PER AMORE

Una ventina sono i gruppi modenesi che per amore, per diletto, per gioco hanno scelto il linguaggio teatrale per esprimersi, ed è proprio dedicata a queste compagnie teatrali non professioniste la rassegna "Teatro per amore". Gli spettacoli iniziati alla fine di marzo proseguono fino al 5 giugno. Gli appuntamenti in maggio iniziano l'8 con "Vittoria" ispirato al capolavoro di Conrad, messo in scena da Il nodo al Teatro Dadà, la sera del 9 invece al Circolo Villa D'Oro il Teatro dell'Era si esibisce in "Interni". La commedia "E..venti inattesi" vede protagonista la compagnia dell'Eclisse il 14 al Teatro Dadà. Il giorno successivo, il 15, sul palco dell'Ex-Amcm andrà in scena "Anonimi confusi" del gruppo PlacatiKaos. Una doppietta è prevista al Teatro Dadà il 21 con "l'Amico delle donne" del gruppo Il volo dell'Albatros e il 22 con "Sogno" del gruppo Fuori Orario. "Pygmalion" sarà invece la commedia che rallegherà la serata del 28 con il Drama Group Università per la terza età al Teatro San Giovanni Bosco di Modena, l'Ex Amcm invece la sera dopo, il 29, ospita "Sestile" a cura del Teatro Blu. L'ultimo appuntamento il 5 giugno sarà con "Ultimi modelli" interpretato da Bop Area al Teatro San Giovanni Bosco. L'ingresso agli spettacoli è di L. 12.000 per informazioni e prenotazioni tel. 059/353191

## TEATRO DI CLASSE

Ancora un ultimo sforzo prima della fine della scuola...! Ritornano piacevolmente anche quest'anno i saggi teatrali proposti dagli studenti di vari istituti di Modena e provincia al Teatro Storchi. A rompere il ghiaccio saranno l'11 maggio i ragazzi di Cicabum Teatro H con "Profili 2" mentre il 13 è il turno del gruppo del Liceo Tassoni che si esibirà in "Hairspray" in lingua inglese. Il Liceo San Carlo propone invece il 18 "Il fantasma dell'opera" mentre il 20 prenderanno le redini quelli dell'Istituto Paradisi e Liceo Allegretti di Vignola con "La tempesta". Sul palco saliranno anche i ragazzi del Liceo Muratori con "Cantiamo il mondo" la serata del 25 passando la parola ai geometri dell'Istituto Guarini il 28 con "Gilgamesh e il diluvio". Giugno inizia subito con "The rocky Horror Picture Show" a cura del gruppo autogestito degli studenti del Liceo Muratori lasciando la sera dopo il palco libero a quelli dell'Istituto Selmi con "Sogno di donna" interpretato in lingua inglese, tedesca e spagnola mentre la sera successiva in lingua francese andrà in scena "Vaudevilles". Il 5 l'Istituto musicale Orazio Vecchi presenterà "il flauto magico", chiudono la rassegna il 6, i ragazzi dell'Istituto Ferrari di Maranello con Bara/Onda.